

EPCI (ENHANCED PROLIFERATION CONTROL INITIATIVE)-ZERTIFIZIERUNG (durch den Käufer zu prüfen, auszufüllen und zu unterschreiben)

Exportkontroll- und Sanktionsgesetze beschränken Ausfuhr, Wiederausfuhr oder Transfer (einschließlich des Transfers an einen ausländischen Staatsangehörigen innerhalb oder außerhalb der USA) von Produkten (einschließlich Technologien wie z. B. Entwürfen, Handbüchern und anderen Daten) durch Timken und andere Parteien, darunter Kunden von Timken innerhalb und außerhalb der USA, an bestimmte Körperschaften und/oder für bestimmte Endverwendungen, sofern diese nicht ausdrücklich durch die US-Regierung genehmigt wurden. Aus diesem Grund ist diese Zertifizierung ein unverzichtbarer Bestandteil aller Geschäftsabschlüsse, durch die Sie, der Käufer eines oder mehrerer Produkte von Timken, Ihr Einverständnis erklären, während der gesamten Lebensdauer des Produkts bzw. der Produkte nicht gegen diese Einschränkungen zu verstoßen.

[IHREN FIRMENNAMEN HIER EINFÜGEN]

("Käufer") ist sich bewusst, dass von Timken gelieferte Produkte den US-Exportkontroll- und Sanktionsgesetzen unterliegen und daher nicht exportiert, re-exportiert, transferiert oder anderweitig umgeleitet werden können, es sei denn, dies ist durch derartige Gesetze erlaubt oder wurde zuvor von der US-Regierung genehmigt.ⁱ Um diese Gesetze einzuhalten, stimmt der Käufer hiermit zu und bestätigt, dass er, sofern keine vorherige Genehmigung der US-Regierung eingeholt wurde, wie folgt handeln wird:

1. Er wird nicht zulassen, dass Produkte von Timken in Raketen oder Massenvernichtungswaffen eingesetzt werdenⁱⁱ;
2. Er wird nicht zulassen, dass Produkte von Timken für militärische Zwecke in **China, Venezuela** oder **Russland** eingesetzt werdenⁱⁱⁱ;
3. Er wird nicht zulassen, dass Produkte von Timken in sektorspezifischen Sanktionen unterliegenden Endverwendungen in **Russland** im Zusammenhang mit 15 CFR 746.5 (Russische Industriesektor-Sanktionen) und Abschnitt 231 des Countering America's Adversaries Through Sanctions Act ("CAATSA") eingesetzt werden.^{iv}
4. Er wird nicht zulassen, dass Produkte von Timken in Embargoländern (**Iran, Nordkorea, Syrien, Kuba, Sudan**) oder durch Personen oder Körperschaften eingesetzt werden, die sich auf einer Sperrliste der US-Regierung befinden^v, und
5. Er wird beim Kauf von Luft- und Raumfahrtprodukten oder von maritimen Produkten von Timken nicht zulassen, dass Produkte von Timken in Flugzeugen bzw. Schiffen eingesetzt werden, wenn diese in einem der unter Punkt 4 aufgeführten Länder registriert sind, wenn die Person oder Körperschaft, die die Flugzeuge bzw. Schiffe besitzt, least oder kontrolliert, einem der unter Punkt 4 aufgeführten Länder angehört oder wenn die Person oder Körperschaft, die die Flugzeuge bzw. Schiffe besitzt, least oder kontrolliert, in einer der unter Punkt 4 erwähnten Sperrlisten aufgeführt ist.^{vi}

Der Käufer erklärt, dass er die vorstehenden Einschränkungen gelesen und verstanden hat. Der Käufer versteht und erkennt hiermit an, dass es in seiner ausschließlichen Verantwortlichkeit liegt, die Einhaltung der oben genannten Bedingungen bei einer Transaktion festzustellen und zu überprüfen. Dies gilt ebenso für die Feststellung und Überprüfung, ob für eine bestimmte Endverwendung oder einen bestimmten Endbenutzer eine der oben genannten Einschränkungen gilt. Gelten Einschränkungen, sind sämtliche erforderlichen Genehmigungen vom Käufer einzuholen.

Der unten angegebene, mit der Unterzeichnung betraute Amtsträger bestätigt hiermit ebenfalls, dass dieser über die Befähigung verfügt, diese Zertifizierung im Namen des Käufers zu unterzeichnen und den Käufer an die oben genannten Einschränkungen zu binden.

Name des Unternehmens/Käufers	Unterschrift
Adresse des Unternehmens/Käufers	Name und Titel des unterzeichnenden Amtsträgers
Datum	Telefonnummer

ⁱ Diese Gesetze umfassen die durch das US-Department of Commerce, Bureau of Industry and Security ("BIS") verwalteten Export Administration Regulations ("EAR") (Code of Federal Regulations ("CFR"), Title 15), die durch das US-Department of State, Directorate of Defense Trade Control ("DDTC") verwalteten International Traffic in Arms Regulations ("ITAR") sowie verschiedene, durch das US-Department of Treasury, Office of Foreign Assets Control, verwaltete Regelungen zu Wirtschaftssanktionen.

ⁱⁱ Keine Raketen, Chemikalien oder Massenvernichtungswaffen. Insbesondere erklärt der Käufer sein Einverständnis und bestätigt, dass er ohne vorherige Genehmigung der US-Regierung keine Produkte von Timken in ein Land oder an eine Organisation exportiert, re-exportiert, transferiert oder anderweitig umleitet, wenn die begründete Annahme besteht, dass diese Produkte möglicherweise für nukleare, raketentechnische, chemische und biologische Zwecke verwendet werden. Dazu gehören Entwicklung, Produktion, Verwendung, Betrieb oder Instandhaltung von für derartige Zwecke verwendeten Technologien und Einrichtungen, wie in den Abschnitten 744.2 bis 744.5 der EAR untersagt und näher beschrieben.

ⁱⁱⁱ Keine Produkte von Timken für militärische Anwendungen in China, Venezuela oder Russland. Insbesondere erklärt der Käufer sein Einverständnis und bestätigt, dass er ohne vorherige Genehmigung der US-Regierung keine Produkte von Timken in oder für die Volksrepublik China, Venezuela oder Russland exportiert, re-exportiert, transferiert oder anderweitig umleitet, wenn die begründete Annahme besteht, dass diese Produkte möglicherweise ganz oder teilweise für eine militärische Endverwendung bestimmt sind, wie in der EAR Military End User ("MEU")-Regelung, Abschnitt 744.21, untersagt und näher beschrieben.

^{iv} Keine Produkte von Timken in sektorspezifischen Sanktionen unterliegenden Endverwendungen in Russland im Zusammenhang mit 15 CFR 746.5 (Russische Industriesektor-Sanktionen) und Abschnitt 231 des Countering America's Adversaries Through Sanctions Act ("CAATSA").

- a. a. Globale Unternehmensbeteiligung >50 % für designierte russische Unternehmen;
- b. b. Sektorspezifische Sanktionen - Unternehmensbeteiligung =>33 % für designierte russische Energieunternehmen; und
- c. c. Globale Tiefwasser- (500 ft), arktische Offshore-, Schieferöl- und Gasfelder.

^v Keine Produkte von Timken an Syrien, in den Sudan, an den Iran, an Kuba oder Nordkorea. Insbesondere erklärt der Käufer sein Einverständnis, dass er ohne vorherige Genehmigung der US-Regierung kein Produkt bzw. keine Produkte von Timken an folgende Personen oder Körperschaften ausführt, wiederausführt, transferiert oder auf eine andere Weise zweckentfremdet:

- a. Personen und Körperschaften mit einem Eintrag in der Entity List des BIS (verfügbar in Part 744, Supplement No. 4 der EAR), wie in den EAR-Abschnitten 744.10 bis 744.11 und 744.20 untersagt und näher beschrieben;

-
- b. Personen und Körperschaften die verschiedenen, von der US-Regierung erteilten Executive Orders unterliegen, in denen beispielsweise Sanktionen in Bezug auf bestimmte weltweite Terrororganisationen, bestimmte Terroristen, ausländische Terrororganisationen, Proliferateure von Massenvernichtungswaffen und deren Unterstützer, frühere Mitglieder des Regimes im Irak sowie Personen und Körperschaften, die die Regierung Burmas unterstützen, festgelegt sind, wie in den EAR-Abschnitten 744.8, 744.12 bis 744.14, 744.18 und 744.22 untersagt und näher beschrieben;
 - c. Personen und Körperschaften, die in bestimmten, vom BIS erteilten General Orders identifiziert werden, wie im EAR-Abschnitt 744.15 untersagt und näher beschrieben.

^{vi} Keine Produkte von Timken in Flugzeugen oder Schiffen sanktionierter Personen oder Länder. Insbesondere wird der Käufer kein Produkt von Timken für Flugzeuge bzw. Schiffe exportieren, re-exportieren, transferieren oder anderweitig umleiten, es sei denn, es liegt eine Ausnahmegenehmigung vor oder die Lieferung erfordert keine Genehmigung für a) das Land, in dem das Flugzeug bzw. Schiff stationiert ist, b) das Land, in dem das Flugzeug bzw. Schiff registriert ist UND c) das Land, über dessen Staatsangehörigkeit die Person oder die Organisation verfügt, die das Flugzeug bzw. Schiff kontrolliert, least oder chartert, wie im EAR-Abschnitt 744.7 untersagt und näher beschrieben.